CHENIER.

658 (1)

ARMIDE

DRAME HÉROIQUE

Mis en Musique

Par

M. LE CH.ER GLUCK.

Représenté pour la premiere Fois,

par l'Académie ------ de Musique

le 23. Septembre 1777.

PRIX 30.

A PARIS.

Chez DESLAURIERS *Md de Papier, rue St Honoré à côté de celle des Prouvaires*
Et aux Adresses ordinaires

CATALOGUE
de Musique
du fond de Des Lauriers Md. de Papier rue St. Honoré A PARIS.

GRANDS OPERAS Partition		℔	S
Orphée et Euridice	de Gluck	24	"
Iphigenie en Tauride		24	"
Armide		24	"
Echo & Narcisse		24	"
Iphigenie en Aulide		24	"
Alceste		24	"
Cithere assiégée		24	"
Alexandre aux Indes	de Mereaux	24	"
Les Danaides	de Saliery	24	"
Mirtil et Lycoris et les Part.	Desormery	18	"
Tibule et Délie	de Mlle Beaumenil	18	"

OPERA COMIQUE, Partitions & Parties		℔	S
Les trois Fermiers		24	"
Les Parties		9	"
Blaise et Babet		24	"
Les Parties	de Dezedes	12	"
Alexis et Justine		24	"
Les Parties		12	"
Lucette et Lucas		15	"
Les Parties		9	"
La Mélomanie		18	"
Les Dettes	de Champein	18	"
Les Parties		9	"
L'Arbre enchanté	de Gluck	18	"
Le Droit du Seigneur	de Martini	24	"
Les Parties		12	"
Le heureux Dépit	de Chapelle	15	"
Les Parties		9	"
Les deux Rubans	de Bloia	15	"
Celestine	de Bruni	18	"
Les trois Déesses rivales	de Propiac	18	"
Les Parties		12	"
La fausse Paysanne	de Propiac	24	"
Les Parties		12	"
Felix		24	"
Les Parties		12	"
Le Deserteur		18	"
Les Parties	de Monsigni	12	"
La Belle Arsene		24	"
Rose et Colas		12	"
Le Roi et le Fermier		15	"
Les Parties Séparées de Silvain		9	"
La Vieillesse d'Annette	de Chapelle	18	"
Les Parties Séparées		9	"

OUVERTURES pour Clavecin	℔	S.
d'Alexandre et Airs par l'auteur	6	"
des Danaïdes, par Adam	2	8
d'Iphygénie et Airs d'Edelmann	7	4
Tempête d'Iphygénie, et Airs d'Adam	7	4
la Tempête séparément dit	2	8
La Colonie et Airs d'Edelmann	7	4
d'Orphée et Airs dud	7	4
des trois Fermiers	2	8

MÉTHODE	℔	S
Bordier pour la voix	9	"
L'Abbé pour le Violon	12	"
Azaïs pour Violoncelle	4	16
Le Marchand pour Galoubet	6	"
Francœur Diapason pt instrum. à vent	12	"

RECUEIL pour Clavecin & Pieces	℔	S
Martini 1er	7	4
idem 2e	9	"
Edelmann 2. de la Colonie	7	4
Adam 1er. Airs variés	6	"
Chaconne de l'Union de l'amour et des arts	3	"
Wanhall Opera 4	7	4
Stamitz Chasse	4	4

DIFFERENTES MUSIQUE	℔	S
Tacet pour flûte	6	"
Azaïs pour Violoncelle Sonates	7	4
Idem Duos	6	"
Lydel pour Violon et Alto	7	4
Tacet Duos pour 2. flûtes	6	"
Kauffmann Duos pt 2. Bassons		"
Punto pour flûtes et Bassons	7	4
Lydel Quintetti pour flûte	7	4
Stamitz pt Haubois, flûtes, Basson	4	4
Emich Recueil de la Colonie pt Harpe	7	4
Locatelli Caprices	18	"
Dampierre fanfare en duos figures	12	"

On trouve aussi des Papiers reglés pour la Musique de toutes especes.

OUVERTURE

Moderato

F

oboe con
Violini

Trombe
e Corni

Fagotto
col Basso

Timpani

F

P

P

Flauto solo unisono con il 1mo

mF ff ff ff ff

Allegro

Violoncello soli

F

P

tromba

tutti

F

P

P

P

P

Con Corni

F

F

con P.mi

F

P

P

F

col secondo

Flauto solo unisono con il I^mo

P

Col Soccorso unisono

H H H H H

7.

FF

P

FF

mF

F

P

P

F

trombe

P

F

PP

P

F

Flauti in 8va

FF

FF

p

F

F

Violini

Oboe

Maestoso

P

ACTE I.

Scene Premiere

Armide, Phenice, Sidonie.

Andante

P

Oboe

Phenice

Dans un jour de tri - -

Senza
Fagotto

- omphe .. au milieu des plaisirs, qui peut vous inspirer une sombre tristesse ? la

F

Oboe 1°

gloire, la grandeur, la beauté, la jeunesse, tous les biens comblent vos de -

P

Sidonie

sus. - vous inspirez une fatale flâme, que vous ne ressentez ja-mais: l'a-

ff ff ff P

mour n'ose troubler la paix qui regne dans votre ame. quel sort a

plus d'appas? quel sort a plus d'appas? et qui peut être heureux, si vous ne l'êtes

ff

P

pas? et qui peut être heureux, si vous ne l'êtes pas? Phenice.

Si la guerre aujourd'hui fait

PP

craindre ses ravages, c'est aux bords du jourdain qu'ils doivent s'arrêter: nos tran-

PP

Oboe solo

Sidonie

-quilles ri - va - ges n'ont rien à rédouter. Les Enfers, s'ille faut, prendront pour

P

Phenice

nous les armes, et vous sçavez leur imposer la loi. Vos yeux n'ont eu besoin que

à deux

de leurs propres charmes, pour affoiblir le camp de Godefroy. ses plus vaillants guer-

riers contre vous sans défffence sont tombés en vôtre puis - - san - - - - - ce.

en votre puissance.

Toujours marqué

P F

Armide

Je ne triomphe pas du plus vaillant de tous. Renaud, pour qui ma haine a

F

P ff P

tant de violence, l'indomptable Renaud échappe à mes efforts. tout le

P P mF

camp enne - mi pour moi devient sensible et lui seul, toujours invin - cible, fit

F P

gloire de me voir d'un œil indifférent. il est dans l'âge aimable où sans ef-

F P

mF

-fort on aime.... non, je ne puis manquer sans un dépit extrê-me la con-

P Allegro

con il secondo

Sidonie Allegro

-quête d'un cœur si superbe et si grand. Qu'im- - porte qu'un Captif manque a

Hautb. solo

vôtre victoire, on en voit dans vos fers assez d'autres témoins; et pour un es-

-clave de moins un triomphe si beau perdra peu de sa gloire. Pourquoi voulez

m F P

Con il Secondo Phenice

vous songer à ce qui peut vous de-plai-re? il est plus sûr de se venger par l'ou

Violoncelli

Sidonie

bli que par la co lere . il est plus sur de se venger par l'oubli que par la co-

F P

Cors

Armide

- lere . Les Enfers ont prédit cent fois, que contre ce guerrier nos armes

PP

seront vaines, et qu'il vaincra nos plus grands Rois : ah ! qu'il me seroit doux

m F

m F

qu'il me seroit doux de l'accabler de chaines, et d'arrêter le cours de ses exploits!

Unis. col Z.de

que je le hais! que son mépris m'outrage! qu'il sera fier d'éviter l'esclavage, où je

cres

Oboe

tiens tant d'autres Hé - ros! incessamment son importune image

Violoncelli et

Cœur et Raison

malgré moi malgré moi trouble mon repos.

le Viole

tutti

Tremulando

un songe affreux m'ins-pire mes fureur nouvelle contre ce funeste enne--

Tremulando

mi, j'ai crû le voir, j'en ai frémi, j'ai crû qu'une frappoit d'une at-

toute mortelle. Je suis tombée aux pieds de ce cruel vainqueur: rien

rien ne fléchissoit sa rigueur; et par un charme inconcevable, je me sentois con-

F

trainte à le trouver aimable dans le fatal moment qu'il me perçoit le cœur.

F

P

ff

tr

m F

Sidonie

vous troublez vous d'une ima-ge le-gere que le sommeil que le sommeil produit ?

Calando

le beau jour qui vous luit, doit dissiper doit dissiper cette vaine chimere, am-

F

si qu'il a detruit les ombres de la nuit. ainsi qu'il a detruit les ombres de la nuit.

Scene II.

Hidraot, sa suite, Armide, Phenice, Sidone.

Oboe con i Violini

Trombe et Cors

Timpani

Hidraot

Armide, que le

sang, qui m'unissoit vous, me rend sensible aux soins que l'on prend pour vous

plaire! que vôtre triomphe m'est doux! que j'aime à voir briller le beau jour qui l'e

-cluire ! je n'aurai plus de vœux à faire, si vous choisissez un époux

Andante

P *Violon*

mF

P

Corne in F

mF

je vois de près la mort qui me menace, et bientôt l'âge, qui me glace,

sf sf sf sf

va m'accabler de son pesant fardeau : va m'accabler de son pesant fardeau :

c'est le dernier bien où j'aspire que de voir vôtre Himen promettre à cet empire des

F P

Rois formés d'un sang si beau, des Rois formés d'un sang si beau, sans me

P

plaindre du sort je cesserai de vivre, si ce doux espoir peut me suivre

sf sf sf

Andante

Armide

dans l'affreuse nuit du tombeau : la chaine de l'Hymen

sans Fagotti

m'étonne, je crains, je crains ses plus aimables nœuds: Ah! qu'un

cœur devient malheureux, quand la liberté l'abandonne! la chaine de l'Hy-

P *Jf* P *Jf* P *Jf* P *Jf* P *m* F P

men m'é - ton - - - - - - né, je crains ses plus ai - -

Jf *Jf* P

- mables nœuds: Ah! qu'un cœur devient malheureux, quand la li'ber -

PP P

té l'abandonne! Ah! qu'un cœur qu'un cœur devient malheureux,

F.

quand la liber - té l'abandon - - ne.

F

Violini
Unissoni

tempo giusto

Viola

Fagotti
Bassi

Pour vous, quand il vous plait, tout l'Enfer est armé; vous êtes plus sçavan - - te

Violoncello

Oboe

en mon art que moi même: des grands Rois à vos pieds mettent leur di a - - dê - me,

col Basso

F

qui vous voit un moment, est pour jamais charmé, pour jamais char-

P.

Violini

mé, pouvez vous mieux goûter vôtre bonheur extrême qu'avec un époux qui vous

aime et qui soit digne d'être aimé, pour vous, quand il vous plait, tout l'En-

Fagotti

con il Basso

-fer est armé; vous êtes plus savan-te en mon art que moi même: des grands

Rois à vos pieds mettent leur dia-- dê-me, qui vous voit un mo-

-ment est pour jamais charmé, pour jamais charmé.

Oboe

Armide

contre mes ennemis à mon gré je déchaine le noir empire des Enfers,

L'Amour met des Rois dans mes fers, je suis de mille amants mal-

-tresse souveraine; mais je fais mon plus grand bonheur, d'être maitresse de mon

Hidraot

cœur. Bornez vous vos desirs à la gloire cruelle des maux que fait votre beau-

-té! ne ferez vous jamais votre félicité du bonheur d'un amant fidelle?

Maestoso

Armide

Si je dois m'engager un jour, au moins vous devez croire, qu'il faudra que ce

Senza Fagotti

ff P F

soit la gloire qui livre mon cœur à l'amour. pour devenir mon maître ce n'est pas as-

F P

sez d'etre Roi. ce sera la valeur qui me fera connoître celui, qui mérite ma

F P F

foi. le vainqueur de Renaud, si quelqu'un le peut être, sera digne de moi.

F

Scene III

Troupes de Peuples, du Royaume de Damas.

Hidraot, Armide, Phenice, Sidonie.

Andantino

Obce et Clarinetti

Obce unissoni

soli

Armide

que

Armide est encor plus aimable quelle n'est redoutable.

que son tri-

Fagotto solo

tutti

Timpani fagotti unissoni

son triomphe est glorieux

emphe est glorieux que son triomphe est glorieux, ses charmes les plus

forts sont ceux de ses beaux yeux, ses charmes les plus forts sont ceux

de ses beaux yeux.. elle n'a pas besoin d'emprunter l'art terrible qui

sçait quand il lui plait faire armer les Enfers, sa beauté trouve tout possible, sa beau

té trouve tout possible, nos plus fiers ennemis gémissent dans ses fers. D. C.

ff

ff

suivons

suivons Armide et chantons, suivons Armide et chantons sa victoi- - re, tout l'umi-

F

tout

vers retentit tout l'univers retentit de sa gloire. suivons Armide et chan-

de sa gloire retentit de sa gloire. suivons

tons sa victoi- - - - re, tout l'uni- - - vers reten - - - tit de sa

gloi - - - re, tout l'univers retentit de sa gloi - re.

P

Hbce solo avec Phenice

Taolto avec Sidonie

Phenice chante seule la 1re fois et Sidonie la 2de

Ves enne - mis affoiblis et troubles n'étendrons plus le pro - -

Sidonie

Tardent amour qui la suit en tous lieux s'attache aux cœurs quelle

-gres de leur armes; Ah quel bonheur! nos desirs sont com- -

veut qu'il en- -flame il est content de regner dans ses

D. C.

aux Chœur

blés sans nous couter ni de sang ni de lar- - - mes. Suivons Armide

yeux, et n'ose encor passer jusqu'à son a- - - - - me.

Andante

P

F

F P F

Oboe

Basson

PP F

con tutti

con i Violini

Fagotti con la Viola

Flaute p

Silonie

Une la douceur d'un triomphe est extrême, quand on n'en doit tout l'honneur tout l'hon-

Oboe unisoni

Vni unisoni

Flauti Oboe in 8va

Corni

neur qu'a soi meme! que la douceur d'un triomphe est extrême, que la douceur d'un tri--

est ex - - - - tre - - -

que la douceur d'un tri-

Flauti in 8va

Oboe unisoni

-amphe est extrême, quand on n'en doit tout l'honneur qu'a soi même, quand on n'en doit

me, quand on en

Vns unissoni

Flauti et oboe

tout l'honneur tout l'honneur qu'à soy même, qu'à soy mê - - - - -

que la douceur d'un triomphe est ex -

Con il 1o

- me, quand on nén doit tout l'hon -

- trême, quand on nén doit tout l'honneur qu'à soy même, quand on nén doit tout l'hon -

- me

fin

P

Flauti

P

oboe

neur tout l'honneur qu'a soy même !

Fagotto

Sidonie

Vous n'avons point fait armer nos soldats,

Flauto con il 1° in 8va

oboe

sans leur secours, Armide est triomphante; tout son pouvoir est dans ses doux ap-

Flauto tacet

alto

Corni

Sidonie

pas. rien n'est si fort que sa beauté charmante. La belle Armide a sçû vaincre aisement de

tiens guerriers plus craints que le tonnerre, et ses regards ont en un moment donné des

D. C.

al Segno

loix aux vainqueurs de la terre, donné des loix aux vainqueurs de la terre.

Scene IV.

Aronte, Hidraot, Armide, Phenice, Sidonie, Peuple.

mF

Aronte

O Ciel! o disgrace cruelle! je conduis-

-ois vos captifs avec soin.

j'ai tout tenté, pour vous marquer mon zèle, mon

F P

Armide

Adagio

Mais, où sont mes captifs?

sang qui coule en est témoin.

un guerrier indomptable les a délivrés

P

mF

un seul guerrier ! ciel !

un seul guerrier ! . ciel !

un seul guerrier ! ciel !

Phenice Sidonie un seul guerrier ! ciel !

Armide un seul guerrier ! que dites vous ? ciel ! ciel !

un seul guerrier ! que dites vous ? ciel ! ciel !

tous . de

P

nos ennemis c'est le plus redoutable, nos plus vaillans soldats sont tombés sous ses

F

P

Arante

Modérato

Phenice

poursuivons jusqu'au trépas jusqu'au trépas l'enne-

Sidonie

poursui

Hidraot Arante

poursui

poursui

P

Allegro FF

Flauti

Entrent in 8ve

Oboe

Clar.

Corni

Fagotto

mi quinous offen-se.

poursuivons jusqu'au trépas l'ennemi qui vous of--fense. qu'il n'échappe

F

pas à notre vengeance, qu'il n'echape pas à notre vengeance, pourcuivons me -

con il Secondo

l'enne mi poursuivons jusqu'au trépas l'enne

qu'au trépas l'ennemi qui nous of-fense, poursuivons jusqu'au trépas

poursuivons l'ennemi poursuivons jusqu'au trépas l'ennemi

P

mi pour-suivons jus-qu'au trépas l'ennemi qui nous of-

P

l'ennemi qui nous of-fense, pour-suivons pour-suivons jus-qu'au trépas l'enne-

l'ennemi pour-suivons jus-qu'au trépas pour-suivons jus-qu'au trépas l'enne-

P

FF

sense *qu'il n'échape pas* *a*

mi qui nous of-fense qu'il n'échape pas à notre vengeance, qu'il n'échape pas à

mi qui nous of-fense

FF

no tre vengeance qu'il n'échape pas à no tre vengeance, qu'il n'échape pas à

P

F

Con il secondo

mi

l'ennemi

notre vengeance, poursuivons l'ennemi poursuivons jusqu'au trè -

poursuivons l'ennemi poursui -

l'ennemi poursuivons jusqu'au trépas l'ennemi.

l'ennemi poursuivons

pas. l'ennemi qui nous offense, poursuivons jusqu'au trépas l'ennemi qui

-vons l'ennemi poursuivons jusqu'au trépas poursuivons l'ennemi

PP

poursuivons jusqu'au trépas jusqu'au trépas *l'ennemi qui nous of-*

nous offense, poursuivons jusqu'au trépas poursuivons jusqu'au trépas *l'enne-*

poursuivons jusqu'au trépas *l'enne mi* *poursuivons jusqu'au trépas* *l'enne-*

PP

FF

sense, qu'il n'echape pas à

-mi qui nous of-fen-se qu'il n'echape pas à notre vengeance qu'il n'echape pas à

FF

P

P

nôtre vengeance qu'il n'échape pas anôtre vengeance a nôtre vengeance à nôtre vengeance.

FF

FF

P

FF

P

FF

ACTE II.

Scene 1.

Artemidore Renaud

Andante

Artemidore

Invincible Héros, c'est par

vôtre courage que j'échappe aux rigueurs d'un funeste esclavage: après ce généreux se-

Renaud Ainsi je vais avec Majesté

Allez, allez remplir ma place auprès de votre

Reine, puis-je ne dispenser de vous suivre toujours?

F

mon malheur me chasse, le fier Germand m'a contraint à punir sa témérité au-

F

dace: d'une indigne prison Godefroy me menace, et de son camp m'o-

P

Moderato

blige à me bannir; je m'en éloigne avec contrainte, heureux, si j'avois pû consa-

F P

crer mes exploits à delivrer la cité sainte qui gémit sous de dures

a poco a poco cres F P

F

loix... suivez les guerriers, qu'un beau zele presse de signa

ler leur valeur et leur foi; cherchez une gloire immortelle, je veux dans mon exil

Artemidore

n'envelopper que moi. Sans vous que peut-on entreprendre de la vie qui sera

nit ne pourra se defendre de souhaiter vôtre retour. s'il faut que je meure

Lentement

quitte, au moins ne puis-je apprendre en quels lieux vous allez choisir vôtre séjour?

Maestoso

Tenuto

P

mF

Andante

Cors

Renaud

Andante

Le repos me fait violence, la seule gloire a pour moi des ap-

P

F

pas, la seule gloire a pour moi des appas: je pré-

ff P ff P

tends adresser mes pas ou la jus-tice et l'inno-cence auront be-soin du se-

F

-cours de mon bras, auront besoin du secours de mon bras. Je pré-

P F P F P

tends adresser mes pas, ou la justice et l'innocence auront besoin du secours de mon

F P

Artemi-

bras, où la justice et l'innocen--ce auront besoin du secours de mon bras. Fui-

-ez les lieux où regne Armide, si vous cherchez à vivre heureux; pour le cœur le

F P

plus intrépide elle a des charmes dangereux, c'est une ennemie impla--

F P

sf P sf

-cable, évitez ses ressentimens; puisse le ciel à mes vœux favorable vous garan-

sf P sf

Renaud

tir de ses enchantemens, vous garantir de ses enchantemens! par une heu-

-reuse indifference mon cœur s'est dérobé sans peine à sa puissance, je l'avis seule

-ment d'un regard curieux est il plus mal aisé d'éviter sa vengeance que d'échap-

F

Cornu in F.

Viola con Basso

-per au pouvoir de ses yeux ? J'aime la liberté, rien n'a pû me con-

- traindre à m'engager jusqu'à ce jour; quand on peut mépriser le charme de l'a -

-mour, quels enchantemens peut-on craindre? quand on peut mepriser les

charmes de l'amour, quels enchantemens, quels enchantemens peut-on craindre?

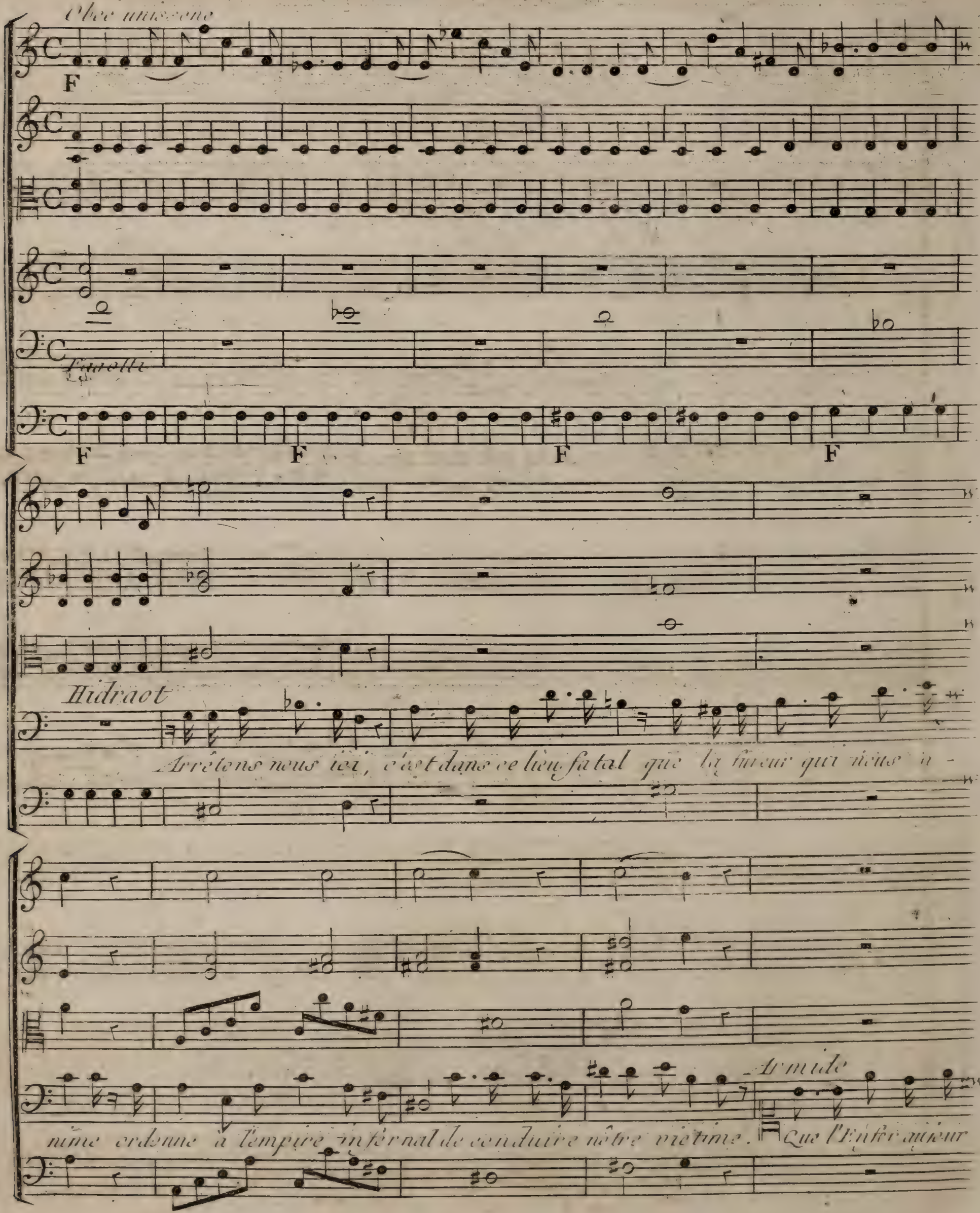
P F

P

F

Scene II.

Armide Hidraot.



Hidraot

d'hui tarde à suivre nos loix ! pour achever le charme, il faut unir nos voix.

F

Andante

Hautbois Clarinetti unisoni

Violoncelli

Fagotti e Bassi

Con Violoncelli

P

Armide

Hidraot

Esprits de haine et de

Es -

ra - - - ge,

Démons o - - bé - - - ïs - - - sez.

prits de haine et de rage,

Dé -

mons o - bé - - - ïs - - - sez nous!

Esprits de haine et de

nous!

Esprits de haine et de

- mons o - bé - - - ïs - - - sez nous! Es

- rage Démons obeissez nous! livrez à notre cour-

livrez à notre courroux l'enne-

F

roux l'enne - - mi qui nous ou - tra - - ge. esprits de haine et de

mi qui nous ou - - trage. es

F

rage, Démons obeissez nous Démons obeissez nous!

P

Démons af- -

P

PP

- freux cachez vous sous une agreable image; enchantez ce fier cou-

P

sf

rage par les charmes les plus doux. esprits de haine et de rage Démons obéissez

P

sf

nous, esprits de haine et de rage Démons obéissez nous! livrez à notre cour-

F

- roux l'enne-mi qui nous ou- tra- ge. li-

li- vrez à notre cour-

vrez à notre courroux, l'enne - - mi qui nous outra - - ge. es - -

- roux - l'enne - - mi qui nous ou - - trage. es - -

- prits de haine et de rage Démons obéissez nous, Démons obéissez nous!

Armide

Dans le

apperçoit Renaud qui s'approche des bords de la Riviere.

piege fatal *nôtre ennemi s'engage.*

Hidraot

Nos soldats sont cachés dans

le prochain bocage il faut que sur Renaud ils viennent s'éndre

Armide

tous. Cette victime est mon partage, laissez moi l'immoler, laissez

Sordini

Renaud s'arrête pour considérer les bords du fleuve, et quitte une partie de ses armes pour prendre le frais.

moi l'avantage de voir ce cœur superbe expirer de mes coups. Hidraot et Armide se retirent.

Scene III.

Renaud seul.

Andante

Flauto

Violini

Oboe

Clarinetti

Corno in D.

Renaud

Fagotti

tr

Plus jöb=

- ser ve ces lieux, et plus je les admi-re,

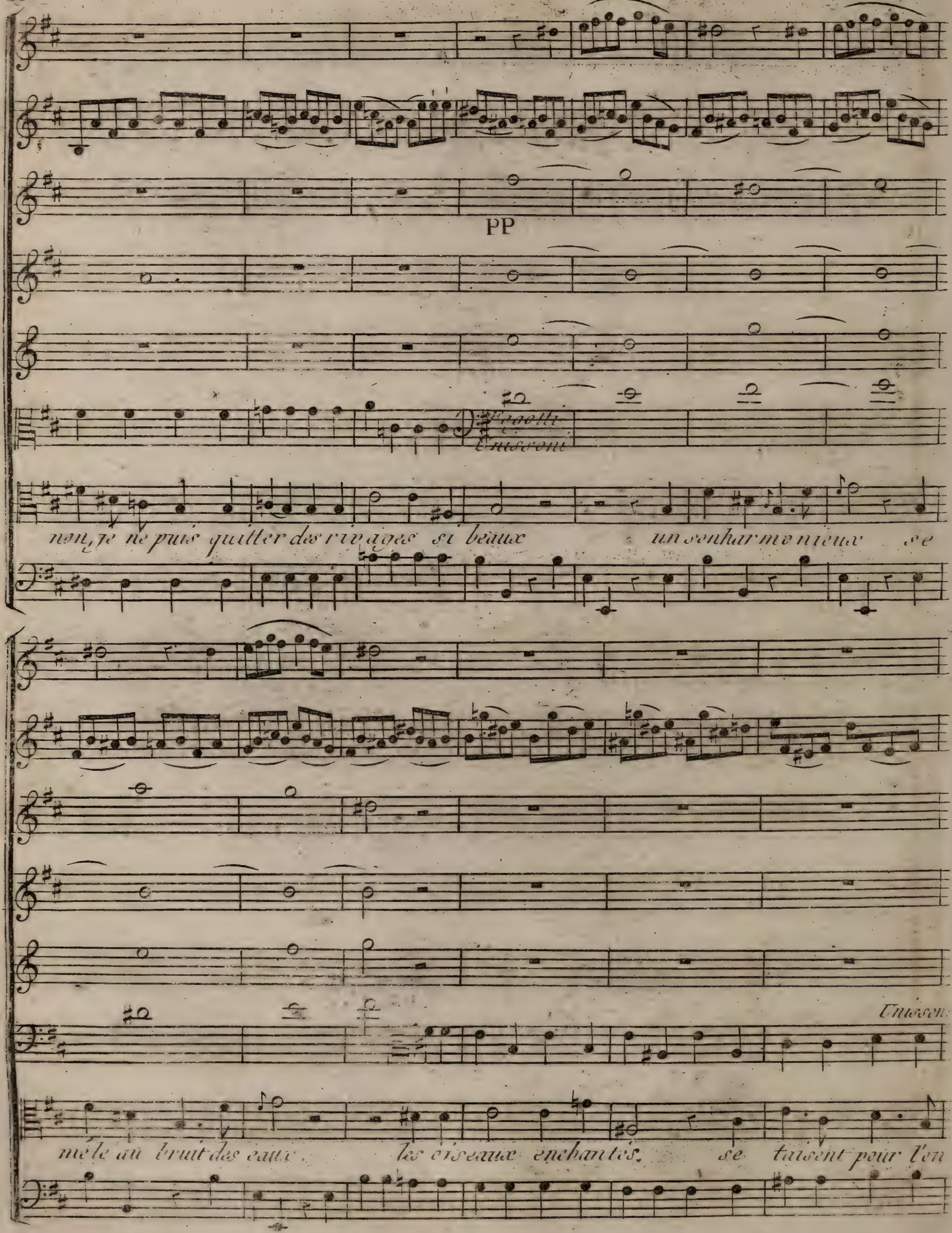
ce fleu ve coule lentement et s'é loigne à ja mais

Crisso.

d'un séjour si charmant. les plus aimables fleurs, et

le plus doux Zéphire par-fument l'air qu'en y rés---pi----

- - - - re qúon y resp - - - re


PP
Fagotti
Unissoni
non, je ne puis quitter des rivages si beaux un son harmonieux se
Unisson:
mêle au bruit des eaux. les oiseaux enchantés. se taisent pour l'en

Fagotto

- ten - - - - - - - - - dre.

des charmes du sommeil j'ai

peine à me def- -fen- - - - - - - dre.

ce gazon,

H.

cet embrage frais, tout m'invite au re pos sous ce feuillage épais.

Calando sino al P.mo

ce ga zon, ce feuillage frais, tout m'invite au re

Corno

Clarinetti

il s'endort

pos

Scene IV.

Renaud endormi une Nayade, Troupe de Nimphes et de Bergeres

All.o

avec la Danse

Flauti

ff ff ff ff ff ff ff

l'Alto avec le second toujours a l'unisson

Oboe

Clarinetti

Corni in G.

Corif

Corif.

sçait plaire, sçait plaire,

au temps heureux où l'on sçait plaire, qu'il est

d'ai-mer tendrement,

Corif.

Nayade

doux d'ai - mer tendrement! d'ai-mer tendrement! pourquoi dans les perils a-

Corif

l'éclat imaginai - -

Corif

-vec empressement chercher d'un vain honneur l'éclat imaginai - - re? l'éclat

Corif Corif

re ? chimere chi-

imaginai : re ? Nayade pour une trompeuse chimere

mere un bien charmant un bien charmant.

faut il quitter un bien charmant ?

sf sf sf sf sf sf

sçait plaire sçait plaire

au tems heureux où l'on sçait plaire,

d'ai-mer tendrement

corif

qu'il est doux d'ai mer tendrement! d'aimer tendrement!

LE CHŒUR avec la danse

P

Violini

Viole

P

Ah! quelle erreur! quelle fo-li--e! de ne pas jouir de la

ah! quelle erreur! quelle fo-li--é!

vi-e! c'est aux jeux, c'est aux amours qu'il faut donner les beaux

de ne pas jouir de la vie!

jours.

ah! quelle erreur!

c'est aux jeux, c'est aux amours, qu'il faut donner les beaux jours. — ah! quelle er-

F

quelle folie! ah! quelle erreur! quelle folie!

-reur! quelle folie!

ah! quelle erreur! quelle fo

de ne pas jouir de la vie ! c'est aux jeux, c'est aux amours qu'il faut don -

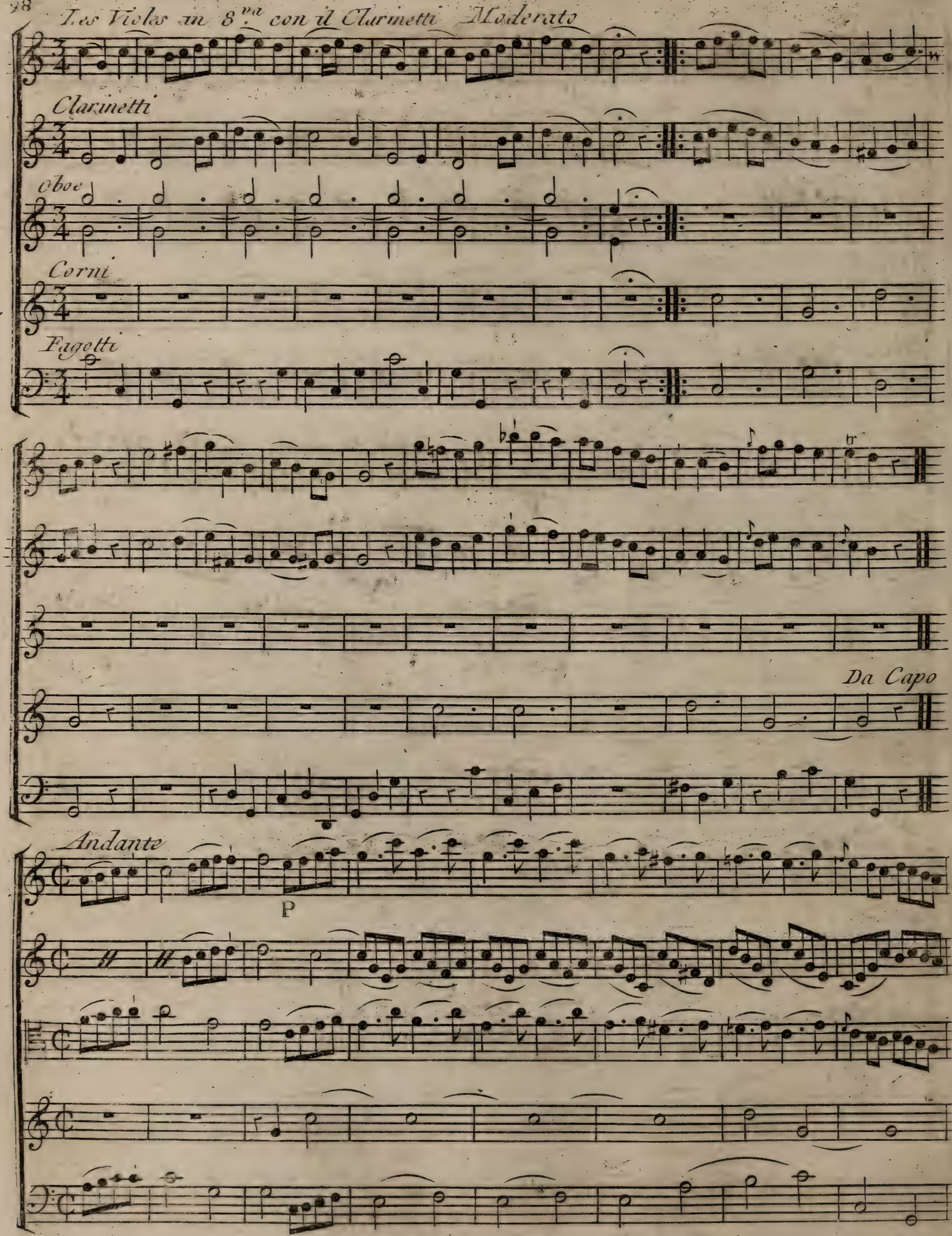
li - e ! de ne pas jouir de la vie ! c'est aux jeux, c'est

Reprise

ff P

ner les beaux jours, c'est aux jeux c'est aux amours, qu'il faut donner les beaux jours.

aux amours c'est aux jeux


Les Violes in 8.va con il Clarinetti Moderato
Clarinetti
Oboe
Corni
Fagotti
Da Capo
Andante
P

F P F

P F P P

Da Capo

Andante

Con il 1mo in 8va

On s'étonnerait moins que la saison nouvelle revint sans amener les fleurs

et les Zéphirs, revint sans amener les fleurs et les Zéphirs, que de voir de nos

F P

ans la saison la plus belle sans l'amour et sans les plaisirs, sans l'a-

mour et sans plaisirs laissons au ten-dre amour la jeunesse en par

-türe, la sagesse a son tems, il ne vient que trop tôt: la sagesse a son tems, il ne

mF P

vient que trop tôt: ce n'est pas être sage d'être plus sage qu'il ne faut.

mF P F P

ce n'est pas être sage d'être plus sage, plus sage qu'il ne faut. lais- D.C.

dal S
segno

Scene V.

Armide, Renaud endormi.

Spirituoso

F *sf* *sf* *sf* *sf*

ff *ff* *ff*

sf

Armide tenant un dard à la main

Enfin, il est en ma puis-

sance ce fatal ennemi, ce superbe vainqueur. le charme du sommeil le

F

P

livre à ma vengeance, je veux percer son invincible cœur.

F

par lui tous mes captifs sont sortis d'esclavage. qu'il éprouve toute ma

P

rage *Quel trouble me saisit! qui me fait hésiter?*

Armide va pour frapper Renaud et ne peut exécuter le dessein qu'elle a de lui ôter la vie.

F P

qu'est-ce qu'en sa faveur la pitié me veut di-re ? frappons . . . . .

F

F P F

ciel ! qui peut m'ar reter ! achevons . . . je frémis ! . . . . .

P F

vengeons nous . . . . je soupire ! . . . est-ce ainsi que je

F

P

dois me venger aujourd'hui ! ma colere s'eteint quand j'approche de lui ,

P

Plus je le vois, plus ma fureur est vaine, mon bras tremblant se refuse à ma haine .

Grazioso con espressione

P sf P

Clarinetti

Corni in D .

Fagotto sf

Ah! quelle cruauté de lui ravir le jour! à ce jeune héros tout cede sur la terre.

qui croiroit qu'il fut né seulement pour la guerre? il semble être fait pour l'a-

ff P

-mour. ne puis-je me venger à moins qu'il ne périsse? he! ne suffit-il

mF

puisque l'amour le punisse? puisqu'il n'a pu trouver mes yeux assez char -

ff

P

Oboe solo

mans, qu'il m'aime au moins par mes enchantemens, que s'il se peut, s'il se peut, je le haisse.

Andante

P Staccato

F

P

Flauto solo ma sono con i Violini

viola 1

viola 2

oboe solo

fagotti

Pizzicato

P

Venez, secon-dez mes de-sirs, Dé-

F

P

mons, transformez vous en d'ai - - - - ma - - - - - - - - bles Zéphirs. ve-

F

P

nez secondez mes desirs, Démons transformez vous en d'ai -

F P

solo

- - - ma - - - - - bles Zéphirs.

P

Je cède à ce vainqueur, la pi-tié me sur monte; cachez ma fai-

F P

blesse et ma hon - - - te dans les plus reculés déserts, ve-

mf

cres

lez, conduisez nous, vo-lez, conduï-sez nous au bout de l'uni-

F

P

vers. cachez ma foiblesse et ma honte dans les

F

plus reculés déserts volez, conduisez nous au bout de l'uni-

P F

vers, venez, conduisez nous au bout de l'univers, ve-

P F

P

F

tutti

P

nez conduisez nous au bout de l'uni-vers.

ACTE III

Scene I.

Armide seule.

Andante con espressione

sf P *sf* P

Ah! si la liberté me doit être ra-vie est-ce à toi d'être mon vain-

queur? trop funes-te ennemi du bonheur de ma vie, faut il que malgré moi

mF P

sf P

F

tu règnes dans mon cœur; que malgré moi tu règnes dans mon cœur?

P sf P Lento PP

le désir de ta mort fut ma plus chere envie, comment as tu changé ma co - -

mF Andante mF

Andante sf

-leve en langueur? comment? comment? envain de mille amans je me vois suivi -

F P m F

e, aucun n'a fléchi ma rigueur. se peut-il que Renaud, se peut-il que Re - -

m F

m F F

naud tienne Armide asservie, tienne Armide asservi - - e !

D. C. al Segno

F

Scene II.

Armide, Sidonie, Phenice.

Allegro

Phenice

Que ne peut point votre art! la force en est ex trê -

Violoncello

P

mê.quel prodige.! quel changement.! Renaud qui fut si fier, vous ai--me, on

P

ff P F P

Sidonie

n'a jamais aimé si tendrement. montrez vous à ses yeux montrez vous à ses yeux, soy-

Armide

ez témoin vous même du merveilleux effet de vôtre enchantement. l'En--

F

-fer n'a pas encor rempli mon esperance, il faut qu'un nouveau charme ac -

Andante

Sidonie

sure ma vengeance. sur des bords séparés du séjour des humains, qui

Adagio

P

mF mF

P

Adagio

peut arracher de vos mains un ennemi qui vous a do - re? vous enchantez Re -

P

Armide.

-naud, que craignez vous encore? Hélas! c'est mon cœur, que je crains.

vôtre amitié dans mon sort s'interesse, je vous ai fait conduire avec moi dans ces

lieux, au reste des mortels je cache ma foiblesse, je n'en veux rougir qu'à vos yeux.

Moderato

P

Clarinetti

Corni in F.

Fagotti

De mes plus doux regards Renaud sçût se défendre, je ne fus en ma-

ger ce cœur fier à se rendre, il m'échapa malgré mes soins, sous le nom du dépit l'a-

mour vint me surprendre, lors - que je m'en gardois le moins. plus Renaud m'aime -

F P

- ra, moins je serai tranquille; j'ai resolu de le haïr: je n'ai tenté ja -

F P

mais rien de si diffi-cile : je crains que pour forcer mon cœur à m'o bé- -

-ir, tout mon art ne soit i-nu-tile, tout mon art ne soit inu-tile.

Phenice

Que votre art seroit beau ! qu'il seroit admiré, s'il sçavoit garantir des troubles de la

vie ! heureux qui peut être assuré de disposer de son cœur à son gré !

mF

P

c'est un secret digne d'envie ; mais, mais, de tous les secrets c'est le plus igno-

PP

Sidonie

ré. la haine est affreuse et barbare; l'amour contraint les cœurs dont il s'em-

Violoncelli

pare, à souffrir des maux rigoureux; si vôtre sort est en vôtre puissance, faites

PP

choix de l'indiffé-rence, elle assure un repos heureux, elle assure un repos heu-

F

Armide

-reux. Non, non, il n'est plus possible de passer de mon trouble en un état pai-

F

-sible, mon cœur ne se peut plus calmer. Renaud m'offense trop, il n'est que trop ai-

mable, c'est pour moi désormais un choix indispensable de le haïr, ou de l'ai--

Allegro

Phenice

mer. *Vous n'avez pu haïr ce Héros invincible, lorsqu'il étoit le plus terrible de*

tous vos ennemis. — il vous aime, l'amour l'enchaîne; garderiez vous

Armide

mieux vôtre haine contre un amant si tendre et si soumis? il m'aime? quel a-

F

mour! ma honte s'en augmente, dois-je être aimée ainsi! puis-je

F

F

sf

PP

être contente? c'est un vain triomphe, un faux bien. hélas! que son a-

PP

F

P

mour est différent du mien! j'ai revivre aux enfers pour allumer sa flamme,

F

P

F P

c'est l'effort de mon art qui peut tout sur son ame, ma foible beauté n'y peut

mF P

rien, par son propre merite il suspend ma vengeance; sans secours, sans ef-

mesuré

-fort, même sans qu'il y pense il enchaine mon cœur d'un trop charmant li-

mF F F

-on helas! que mon amour est different du sien! quelle vengeance ai-je à pré-

-tendre si je le veux aimer toujours? quoi! céder sans rien entreprendre?

non, il faut appeller la haine à mon secours.

Tremulando

l'horreur de ces lieux solitaires par mon artvia se redoubler détournez vos re-

Tremulando

gards de mes affreux misteres, et sur tout empéchez Renaud de me troubler.

Scene III.

Armide seule.

Moderato

P F P F P F P

Cor in F

Bassons

Venez, venez, haine implac-

cable, sortez du gouffre é-pouvantable où vous faites regner une é-ter-

F

-nelle horreur. venez, venez haine impla-cable, sortez du gouffre épouvan-

P

Oboe

-table, sauvez moi de l'amour, sauvez moi de l'amour, rien n'est si redou-

F

-table. contre un ennemi trop aimable rendez moi mon cour-

F

P

-roux, r'allu- - mez ma fureur, venez, venez, haine implacable, sor-

F P

-tez du gouffre épouvantable, où vous faites regner une éternelle hor-

F

reur. venez, venez haine impla-cable, sortez du gouffre épouvan--

P

-table, sauvez moi de l'amour, sauvez moi de l'amour, rien n'est si redou-

F

-table. contre un ennemi trop aimable rendez moi mon cour-

sf P sf P sf P sf P

-roux; r'allumez r'allumez ma fureur. venez, venez, Hune impla-

Scene IV.

La Haine, et sa Suite.

La Haine

Je réponds à tes vœux, ta voix s'est fait entendre jusques dans le

sable!

fond des enfers, pour toi contre l'amour je vais tout entreprendre,

Et quand on veut bien s'en defféndre on peut se garantir de ses indignes feux.

Allegro

Unisoni

Obve Clarinetti

Corni in A.

La Haine

P F P

Plus on connoit l'amour, et plus on

F P

le déteste; détruisons son pouvoir funeste, détruisons son pouvoir fu- -

Vio unisson

F P F P F F

Oboe

-nes te, rompons ses nœuds, dechirons son bandeau, brûlons ses

F P mF

traits, éteignons son flambeau, rompons ses nœuds, dechirons son ban-

Vo 2 do

F

-deau, brûlons ses traits, éteignons son flambeau. brûlons, brûlons ses

hautbois

traits, éteignons, éteignons son flambeau.

Plus on connoit l'amour; et plus on le deteste, de trui-

Plus

Plus

Plus

P

F

rompons ses nœuds

sons son pouvoir funeste, détruisons son pouvoir funeste, déchi-

sons

sons

sons

F P F

Corni

Fagot

brûlons ses traits,

-rons son bandeau, eteignons son flambeau, rompons ses traits, dechi-

-rons

-rons

-rons

-rons

-rons son bandeau, brûlons ses traits, eteignons son flambeau, brûlons ses traits, étei-

-rons

-rons

-rons

P F

La Haine

rompons ses nœuds,

-gnons, éteignons son flambeau. déchirons son ban-

P P

brûlons ses traits, rompons ses nœuds, déchirons son ban-

-deau, éteignons son flambeau,

Oboe unisson

F

Corni

-deau, brûlons ses traits, éteignons son flambeau.

rompons ses nœuds dechi-

F

-rons son bandeau, brûlons ses traits, brulons ses traits éteignons son flam-

- beau brûlons ses traits, éteignons son flambeau, éteignons son flambeau.

Andante

Moderato

P

H

Trombe et Corni in C.

La Haine

Amour, sors pour jamais,

F

H

sors d'un cœur qui te chasse, sors d'un cœur qui te chasse, laisse

F

P

F P

H *H* *H*

P

moi regner en ta p'la - - - ce, sors d'un cœur qui te chasse, a -

P

F P

sf sf F

mour sors pour jamais, sors d'un cœur qui te chasse, laisse moi regner en ta place;

FP FP FP

F P sf sf

sors! sors! tu fais trop souffrir sous ta loi, non, tout l'enfer n'a rien de

sf sf sf sf F

si cruel que toi, non tout l'enfer n'a rien de si cruel que toi.

Corni F

F F *ff* *ff* *ff*

CHŒUR

Amour, sors pour jamais, sors d'un cœur qui te chasse, que la Haine règne en ta

Amour,

Amour,

Amour,

ff *ff* *ff* *ff* F

Trombe

place, que la Haine règne en ta place; amour sors pour jamais, sors d'un cœur qui te

amour,

FF

chasse, que la haine reste en ta place; sors; sors; tu fais trop souf-

sors pour jamais, sors d'un cœur qui te chasse,

frir sous ta loi, non tout l'enfer n'a rien de si cruel n'a rien de si cruel que

Tenute

toi, non, non, tout l'enfer n'a rien de si cruel que toi, non, non, tout l'enfer n'a

rien de si cruel, de si cruel que toi, de si cruel que toi.

Andante

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

sf FF sf

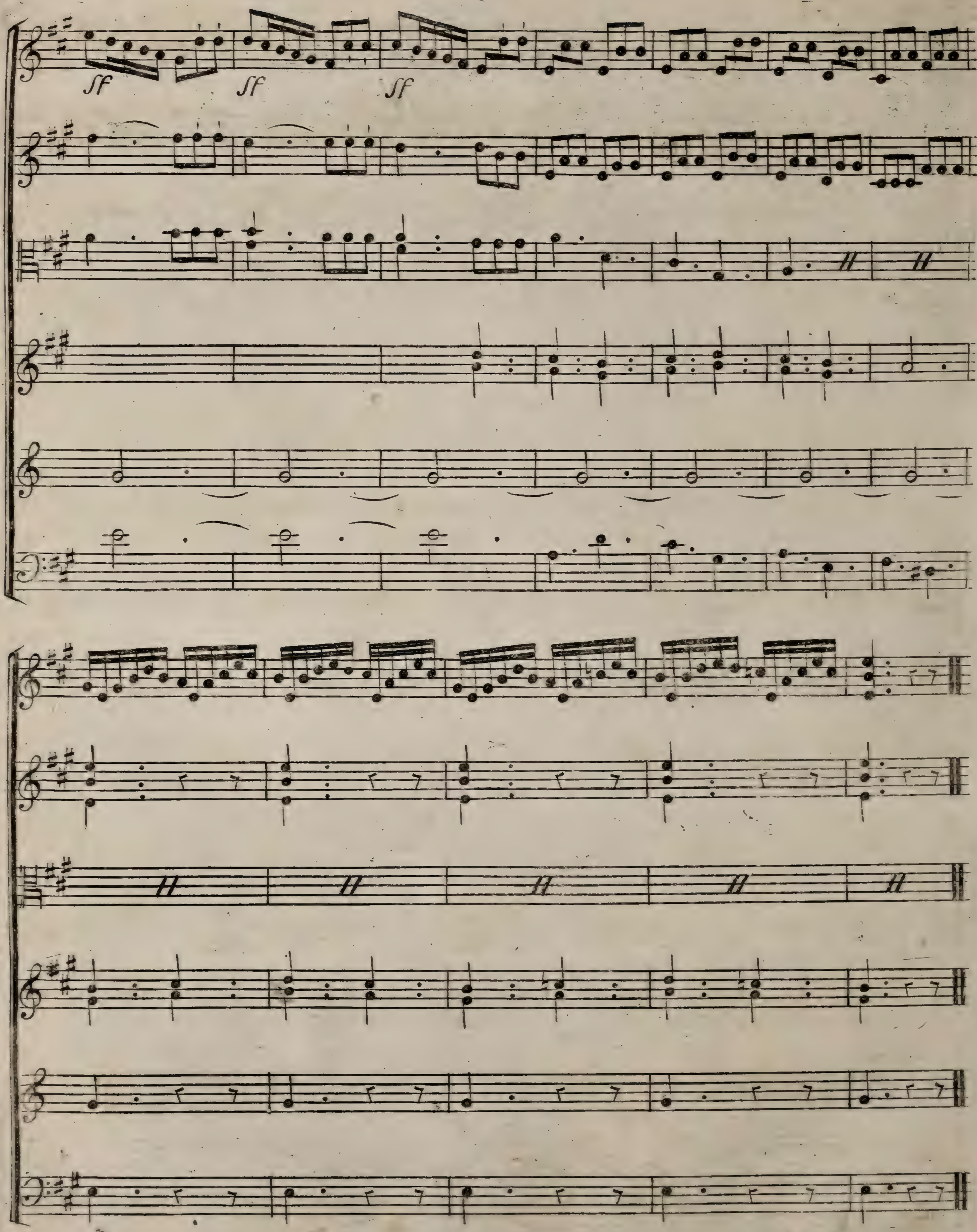
sf

FF

sf sf sf sf sf

sf

sf


sf
sf
sf

Moderato

Corni

Armide

La Haine

Arrête, arrête affreuse hai-ne, laisse-moi

sors, sors du sein d'Armi- - de, amour brise ta chai-

sous tes loix d'un si charmant vainqueur laisse moi laisse moi je renonce à ton se-

-ne. brise ta chai-ne. sors du sein d'Ar-

Armide

vous horrible, non, non, n'achevez pas, non, il n'est pas possible de m'ôter

La Haine

-mi-de, sens du sein d'Armide, amour brise ta chaine, brise ta chaine

sens

sens

sens sens du sein d'Ar-mi--de, amour brise ta chaine

sens

P *cres* P F FF P

Corni

Armide

mon amour, sans m'arracher le cœur, sans m'arra-cher

F P

La Haine

le cœur, *N'implores tu mon assistance*

All°

sf sf sf

que pour mépriser ma puissance? suis l'a - mour, suis l'amour, puisque tu le

sf sf sf *sf sf sf*

veux, infor-tunée Ar - mide, suis l'amour qui te guide dans un a -

sf sf sf

P

1.e Fagotti

Oboe
Clarinetti

P

suis l'amour puisque tu le veux in-

CHŒUR

suis

suis

-bîme affreux dans un abîme affreux suis

2.e Fagotti

F

sf sf

fortunée Armide suis l'amour qui te guide dans un abîme affreux dans un abîme affreux

ff ff

La Haine

Violoncelli sur ces bords écartés c'est en vain que tu caches le Hé-

Bassi

ros dont ton cœur s'est trop laissé toucher, la gloire à qui tu l'arra-

ches dort bientôt te l'arracher; malgré tes soins au mépris de tes lar-

ff ff ff ff ff ff ff

LE CHŒUR D.C.

-mes, tu le verras échaper à tes charmes. Suis l'af-

frieux

La Haine

tu me r'appelleras, peut être, dès ce jour et ton at-

Violoncelli

-tente sera vaine je vais te quitter sans retour, je ne te puis pu-

-nir d'une plus rude peine que de t'abandonner pour jamais a la-

ff ff ff

ff P ff P ff P ff P

LE CHŒUR D.C.

- mour, suis l'af- oboe

freux oh ciel!

P ff P

ff

quelle horrible menace! Je fremis, tout mon sang se

ff P

*m*F

P

glace.

Amour! puissant amour! viens calmer mon ef-

froi, et prend pitié d'un cœur qui s'abandonne à toi!

ACTE IV.

Scene 1.

Ubalde et le Chevalier Danois.

Allegro

P

poco cres

fagot

F

FF

Nous ne trouvons par tout

nous

FF

FF

que des gouffres ouverts.

ne trouvons par tout *que des gouffres ouverts.*

FF

F *cres*

F *cres*

Oboe

Ar-mide dans ces lieux transportée les enfers.

Ar-mide

Ah! que d'objets horri- - bles! que de monstres terri-

Ah

sf

sf

-bles!

Ah! que

Ah!

Oboe con il Violini

l'attaque des Monstres

que de monstres terri- - bles!

que

Oboe

Oboe unisson con il 1º

Fagotti

Ubalde

Celui qui nous envoie a prévû ce danger, et nous a montré l'art de

nous en degager. ne craignons point Armide ni ses charmes;

par ce secours plus puissant que nos armes nous en serons aisément garan-

F

Oboe unissoni et Clarinetti

Oboe

tis. laissez-nous un libre passage, monstres! allez cacher votre inutile

rage dans les gouffres profonds, d'où vous êtes sortis.

Smorzando

Sino al piano

Oboe

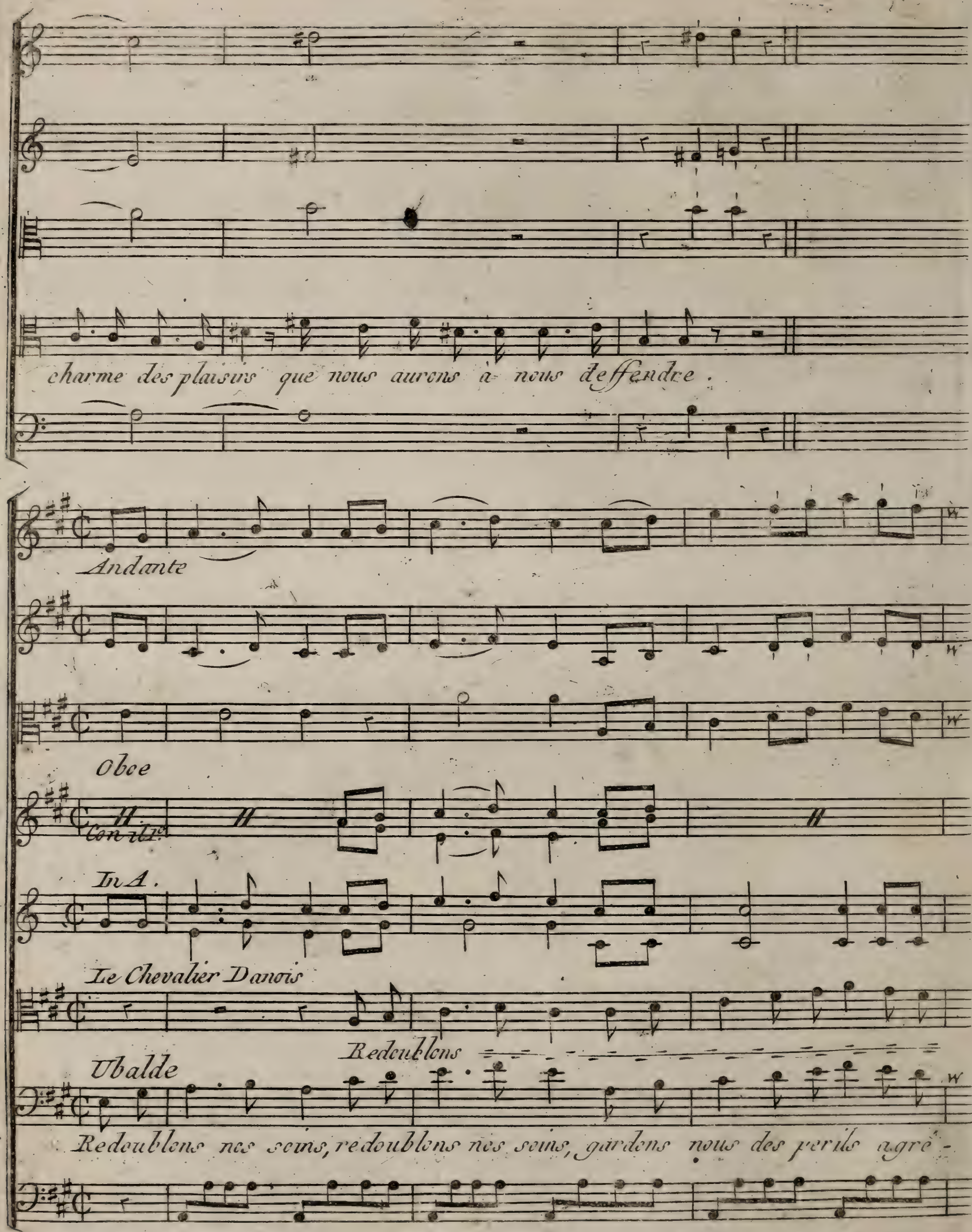
Unisoni

Le Chevalier Danois

Allons chercher Re

-naud, le Ciel nous favorise dans nôtre pénible entreprise. ce qui peut fla -

-ternos desirs doit à son tour tenter de nous surprendre: c'est desormais du


charme des plaisirs que nous aurons à nous deffendre.
Andante
Oboe
Con il 1o
In A.
Le Chevalier Danois
Redoublons
Ubalde
Redoublons nos soins, redoublons nos soins, gardons nous des perils agré-

P

-ables, gardons nous des perils agréables, les enchantements les plus doux

cres F P

les enchantements les plus doux sont les plus redoutables. les enchante -

P F

Con il 1.o

-ments les plus doux, sont les plus redoutables, sont les plus redou-

P

Con il 1.o

- tables. redoublons nos soins, gardons nous des perils agré - ables,

P F

P F

les enchantemens les plus doux sont les plus redou - tables, sont les

plus redoutables, sont les plus redoutables. on voit di -

-ci le séjour enchanté d'Armide et du Heros qu'elle aime, dans ce palais Renaud est arré-

-té par un charme fatal dont la force est extrême; c'est là que ce vainqueur si fier si redou-

-té oubliant tout, jusqu'à lui même, est reduit à languir avec indignité dans une

Le Chev.

melle sisivete'. enwain tout l'enfer s'interesse dans l'amour qui séduit un

cœur si glorieux: si sur ce bouclier Renaud tourne les yeux, il rougira de sa foi-

- blesse' et nous l'engagerons a partir de ces lieux .

Scene II.

Un Démon sous la figure de Lucinde
Les Démons transformez en Habitans champêtres.

Dol.

ff P

ff P

Clarinetti

Flauto solo

Unissono con il 1°.

F

Clarinetti

Corni

Con il Violini

Lucinde

Voici la charmante re-

F

P

ff P

corni

traite de la félicité parfaite; voici l'heureux séjour des jeux et de l'a-

F

Con il 1.o vn 8va

-mour, des jeux et de l'amour.

Lucinde

Voici la charmante retraite de la félicité par fai-

voici

voici

voici

F P

-te, voici l'heureux séjour des jeux et de l'amour, des jeux et de l'amour. . .

-te

-te

-te

fin

F P F P

Flauto solo

Con il 1.o unissono in 8.va

col Basso

Clarinetti

Corni

D. C. del Scom

F

sf P sf P sf P sf P

Andante

Fagotti

fin

sf P

D. C.

La Musette

Ubalde

Allons, qu'a vous retient en-

Ie Chev.

-core! allons, c'est trop nous arrêter. Je vois la beauté que j'adore, c'est elle, je n'en puis douter.

grazioso

Viole sempre unissono con il 2do

Oboe

con il 1.o unissono

Corni in F.

Fagotti

Iucunde

jamais dans ces beaux lieux nôtre attente n'est vaine, le bien que nous cherchons se

sf

vient offrir à nous . et pour l'avoir trouvé sans peine nous ne l'en trouvons

Flauti unissoni con il 1.o Violino in 8.va alta

Oboe unissono con il corno in 8.va

jamais dans ces beaux lieux

jamais

jamais jamais dans

pas moins doux doux

i Clarinetti con i fagotti in 8.va

nôtre attente n'est vaine, le bien que nous cherchons se vient offrir à nous. ja-

ces beaux lieux notre atten ter n'est vai-ne, le-

mais dans ces beaux lieux notre atten ter'est vaine, le bien que nous cherchons se

bien que nous cherchons se vient of-frir sevent of-

vient offrir à nous, et pour l'avoir trouvé sans peine nous ne l'en trouvons pas moins

-frir à nous, et pour l'avoir trouvé sans pei -

doux, et pour l'avoir trouvé sans peine nous ne l'en trouvons pas moins doux.

D. C.
LE CHŒUR

ne nous ne l'en trouvons pas moins doux.] voici la

Afettuoso

Lucinde

tenuta

Enfin je vois l'amant pour qui mon cœur soupire, je retrouve le bien que j'ai tant

mF

Le Chev.

Ubalde.

souhaité: puis-je voir ici la beauté qui m'a soumis à son empire? non,

F

Violoncelli

PP

fagotti

Le Chev.

ce n'est qu'un charme trompeur, dont il faut garder vôtre cœur.

Violoncelli

Lucinde

bords glacés où vous prîtes naissance, qui peut vous offrir à mes yeux? par

une magique puissance Armide m'a conduite en ces aimables lieux, et je vi-

mF

Ubal

vous dans la douce espérance de vous bientôt ce que j'aime le mieux. fuiez, faites

F

P

tenute

Lucinde

vous violence, goûtons les doux plaisirs que pour nos cœurs fidelles dans cet heu-

P

-reux séjour l'amour à préparés le devoir par des loix cruelles ne vous a que

mF

sf

PP

Ubalde

Le Chev.

trop séparés fuiez, faites vous violence . . l'amour ne me le permet pas

F

sf sf

mF

Ubal.

contre de si charmants appas mon cœur est sans deffense. estce la cette ferme-

F

Dol.

Oboe solo

Fagotto solo

Lucinde

Jouissons d'un bonheur extrê - me, jouis - -

Le Chev.

-te' dont vous vous êtes tant vante'? Jouissons

-sons d'un bonheur extrême. Hé! quel autre bien peut valoir le plaisir de voir ce qu'on

ai - me! hé! quel autre bien peut valoir le plaisir le plaisir de vous voir, hé! quel

autre bien peut valoir le plaisir de vous voir, hé! quel autre bien peut valoir le plaisir

malgré la puissance infernale malgré vous même

F

P

le plaisir de vous voir.

il faut vous détromper, ce Sceptre d'or peut dissiper une erreur si fa - - - tale.

Scene III.

Le Chevalier Danois Ubalde.

PP

Le Chev.

Je tourne envain les yeux de toutes

Violoncello

Calando al pianissimo

parts, je ne vois plus cette beauté si chere, elle échape à mes regards com-

Col 2do Violi.

Oboe

F

Ubalde

me une vapeur legére. ce que l'amour a de charmant n'est qu'une illus-

Fagotti soli forti

- on qui ne laisse après elle qu'une honte éternelle . . ce que l'amour a de charmant

m F P

Flauto solo

Le Chev.

n'est qu'un funeste enchantement. Je vous le danger on s'ex - pose un

Violoncelli

m F

cœur qui ne fut pas un charme si plaisant. que vous êtes heureux. que vous

P

mF

Ubal.

êtes heureux, si vous êtes exempt des foiblesses que l'amour cause. Non je n'ai

point gardé mon cœur jusqu'à ce jour, près de l'objet que j'aime il m'étoit doux de

F

ff

vivre; mais quand la gloire ordonne de la suivre, il faut laisser gemir l'a-

- mour. il faut laisser gémir l'amour. Des charmes les plus

forts la raison me dégage, rien ne nous doit ici retenir d'avan-tage,

profitons des conseils que l'on nous a donnés.

Scene IV.

un Démon sous la figure de Melisse, Ubalde, le Chevalier Danois.

Dol. sf P P sf P

Unissoni con V.ni

Clarin:

Melisse

Ubalde

D'où vient que vous vous détournez de ces

eaux et de cet ombrage? goutez un doux repos, étrangers fortunés! délassés

vous ici d'un pénible voyage; un favorable sort vous appelle au par-tage des

biens qui nous sont destinés, est-ce vous, cher a-

est-ce vous, charmante Melisse!

mant? est ce vous que je vois? au raport de mes yeux je n'ose ajouter foi

au raport

se peut il qu'en ces lieux l'amour nous reunisse? est ce vous cher a-

Le Chev:

mant ? est-ce vous que je vois ? non ce n'est qu'un

est-ce vous, charmante Melisse ?

Melisse

charme trompeur, dont il faut garder vôtre cœur ; fuiez faitas vous violence pour

Clarinetti

quoi faut-il encor m'arracher mon amant? faut il ne vous voir qu'un moment aprés

sf P sf P

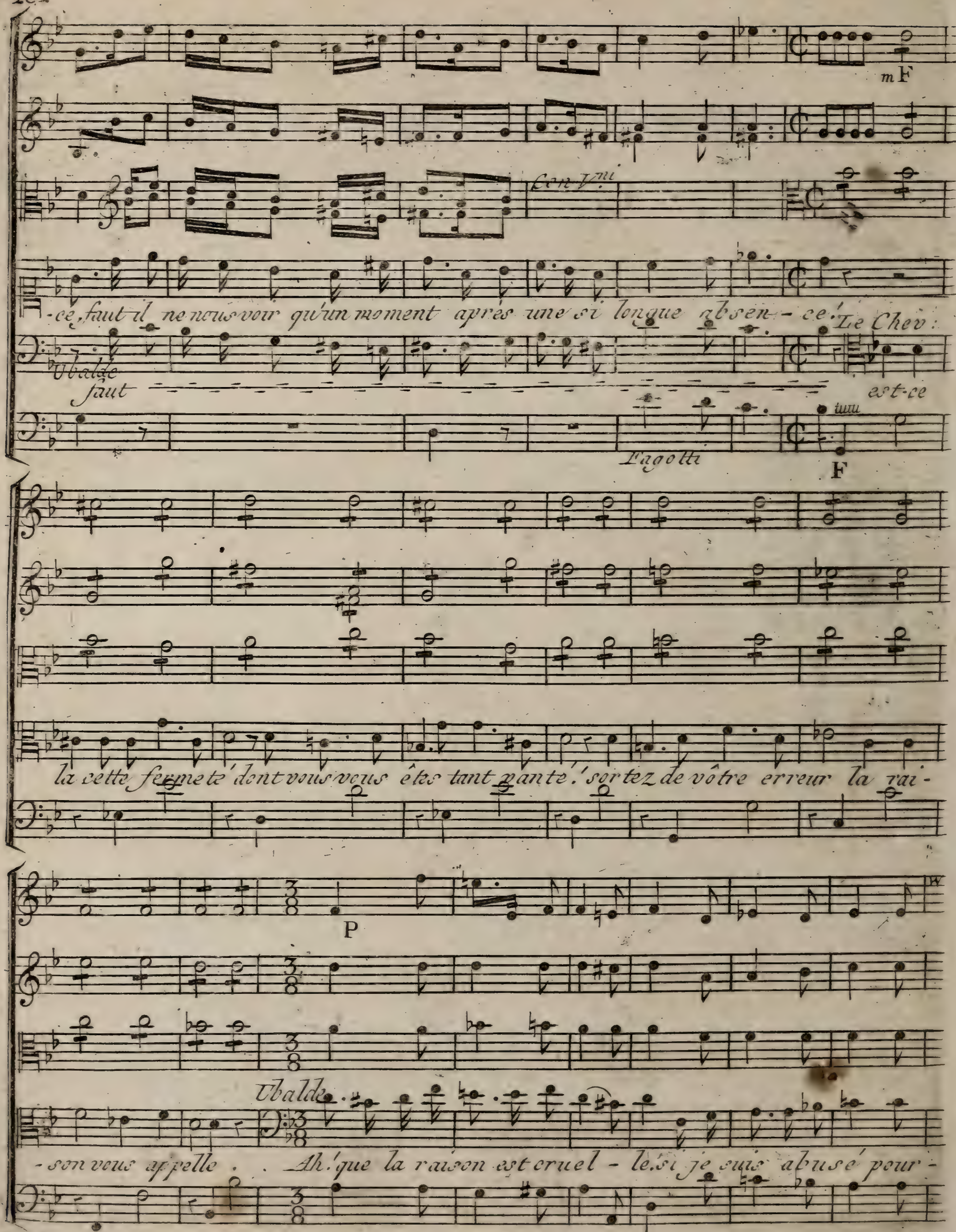
Con V.ni

une si longue absence? je ne puis consentir à votre éloignement; je n'ai que trop souf-

Violoncelli

sf sf

fert, un si cruel tourment et je mourrai s'il recommence, s'il recom- men -


mF
Con Vni
-ce, faut il ne nous voir qu'un moment après une si longue absen - ce!
Le Chev:
Ubalde
faut
est-ce
Fagotti
F
la cette fermeté dont vous vous êtes tant vanté! sortez de vôtre erreur la rai-
P
Ubalde
-son vous appelle . . Ah! que la raison est cruel - le! si je suis abusé pour -

quoi m'en avertir ! que mon erreur me paroit bel - le ! que je serois heu -

reux de n'en jamais sortir ! j'aurai soin malgré vous de vous en déli -

F

F

P

Le Chev :

vrer.

Le Chevalier touche Melisse . Ubalde

Que devient l'objet qui m'enflame ? Me -

-lisse disparoit soudain. ciel! faut il qu'un fantôme vain cause tant de

Con il Violino 2do

Clarinetti et Oboe F.

Le Chev:

trouble à mon ame? ce que l'amour a de charmant n'est qu'une illusion

Fagotti soli. F.

qui ne laisse après elle qu'une honte éternelle, ce que l'a-

-mour a de charmant, n'est qu'un funeste enchante-ment.

Ubalde

ce que l'amour a de charmant n'est

d'une nouvelle erreur songeons à nous deffendre. evitons de trompeurs at-

traits ne nous detournons pas du chemin qu'il faut prendre pour arriver à ce Pa-

Allegro

F

Le Chevalier

Ubalde

lais

Fuions les douceurs dangereu-

des illusions amoureuses fuions les douceurs dangereuses des illusi-

fuions

- ons amoureuses on s'égare quand on les suit. heureux qui n'en est pas sé -

Allegro F

Lento e piano

F

- duit, heureux qui n'en est pas seduit: fuions les dou -

Piu: lento. Allegro F

-ceurs dangereuses des illusions amoureuses, on s'égare quand on les suit; heu

Lento piano

-reux qui n'en est pas séduit, heureux qui n'en est pas séduit!

Lento piano

Allegro

Fuions les douceurs dangereuses des illusions amoureuses, fui-

-ons les douceurs dangereuses des illusions amoureuses, on s'égare quand on les

F *Allegro*

suit, heureux, qui n'en est pas séduit, heureux, qui n'en est pas se -

F

duit, qui n'en est pas séduit !

Acte V.

Scene I.

Deux avec expression

Renaud, Armide.

Oboe.

Renaud.

Bassons

Ir=

ff *p*

Trm:

-mi-de! vous m'allez quitter? j'ai besoin des enfers, je vais les consul---

Bassons

-ter; mon art veut de la solitu-de; l'Amour, que j'ai pour vous, cause l'inquié-

Armi-

Ren.

-tude, dont mon cœur se sent agiter. Armi-de! vous m'allez quit-

Fagotti Basse

mF

voiez en quels lieux je vous laisse. Arm. les plai-

-ler? Fagotti. puisje rien voir que vos appas? Fagotti

Basse

mF mF

-sirs vous suivront sans cesse, Ren. en est-il, ou vous n'êtes pas? Arm. un

basse

P

noir pressentiment me trouble et me tourmente; il m'annonce un malheur que je

veux prevenir, et plus notre bonheur m'enchante, plus je crains de le voir fi-

Andante

Ren.

- - - nir. D'une vaine terreur pouvez vous être atteinte, vous qui faites trem-

Arm.

vous m'aprenez à connoître l'Amour, l'Amour m'a

-bler le ténebreux sejour?

-prend à connoître la crainte, à connoître la crainte. vous bruliez pour la

gloire a-vant que de m'aimer; vous la cherchiez par tout d'une ardeur sans é--

Ren.

-gale: la gloire estunerivale qui doit toujours m'allarmer. Que j'e---

P

---tois insensé de croire qu'un vain laurier donné par la victoire de tous les

biens fût le plus précieux! tout l'éclat dont brille la gloire vaut-il un re---

---gard de vos yeux? est-il un bien si charmant et si ra-re que celui dont l'A-

---mour veut combler mon espoir? que celui dont l'Amour veut combler mon es--

Obœ Solo

Arm.

---poir? La sévère raison et le dévoir barba-re sur les Héros n'ont que

Fagotto

Ren.

trop de pouvoir, j'en suis plus amoureux plus la raison m'eclaire: vous aimer, belle Ar-

----mide, est mon premier devoir, je fais ma gloire de vous plaire et tout mon bon-

----heur de vous voir. Arm. que sous d'aimables loix mon ame est asservi-e! Ren. Qu'il m'est

Obœ.

Arm.

doux de vous voir parta-ger ma langueur, qu'il m'est doux d'enchaîner un

P

Ren.

si fameux vainqueur! Fagotto que mes fers sont dignes d'envi---e?

Dol. P Dol.

Arm:

Aimons nous, aimons nous tout nous y convi-e,

Ren:

Aimons nous,

P

Ah! si vous aviez la rigueur de môter votre cœur; vous m'âteriez la vi-e.

Ah! si

PP F P

vous m'ôteriez, vous m'ôteriez la vi--e.

la vi--e. non, je perdrai plûtôt le jour, que dé-

mF P ff P ff P ff P

non, rien ne peut changer mon ame, non non je perdrai plû-

---teindre ma flame.

non

ff P ff P ff P

-tôt le jour, que de me dégager d'un si charmant amour, non non je perdrai plû-

--tôt le

ff P ff P ff P ff P ff P

-tôt le jour, que d'éteindre ma fla

ff P ff P ff P ff P ff P

me, non, rien ne peut changer mon âme, non, je perdrai plûtôt le

me, non, non

F P ff P

jour, que de me degager d'un si charmant amour, non, non, rien ne peut chan-

jour, que de me degager d'un si charmant amour, non, non, rien

ff P ff P ff P mF P

-ger ma flame, je perdrai plûtôt le jour, que de me degager d'un si charmant a--

F ff ff ff

-mour, d'un si charmant a-mour, d'un si charmant amour.

Arm.

Témoins de notre amour ex--

-trême, vous, qui suivez mes loix dans ce séjour heureux jusques à mon ré-

-tour par d'agréables jeux occupez le Héros que j'aime.

ff ff

Oboe

con il I.mo

mi B

P F P ff ff

con il I.mo

P F

P

PP

solo

P

F

cres

FF

tutti

Obve

Clarinetti

PP

Clarinetti

F

P

cres

FF

ff

ff

ff

ff

à demi jeu

con il 1.mo

P F

col 2do violino

P F P F

oboe col 1mo v.no

Clarini

P F P F

P F P F

P P

Con due tromboni

F ff ff

con il I^mo

Fagotti

P

P

F P

con il 1mo

P F P

P

Flauto solo

F

oboe

cres

FF

con Flauti uni Soni

con v.ni

PP

Oboe

Clarin:

P

F

cres

Unisoni

oboe

clarinetta

P F P F P F P F P

Con oboe

P F P F P F P F P

Crescendo

Con v.ni

F

FF

F

Scene II.^de

Renaud, Les Plaisirs, Troupe d'Amans fortunés.

sf.

Bassons soli

La 1re fois Solo

Les plaisirs ont choisi pour azi----le, ce séjour agreable et tranquil----

les plai---sirs ont choi--si pour a---zi----

les plaisirs ont choisi pour azi-----le ce séjour agrea-

les plai----sirs ont choi---si pour a----zi----

F P

Cond. 25 Violino

_ le ce séjour agréable et tranquille, Que ces lieux sont char-

_ _ _ le ce séjour agréable et tranquille, Que ces

_ _ _ _ ble ce séjour agréable et tranquille, Que ces

_ _ _ le ce séjour agréable et tranquille, Que ces

ff

_ _ _ mans pour les heureux amans! que ces lieux sont charmans pour les heureux a-

--mans, que ces lieux sont charmants pour les heureux amants!

Andante

ff ff ff P

Clarinetti.

F

ff P

F P

F

PP

ff

ff

P

F

P

F

ff

Gracieux avec expression

V. 1

Moderato ff

V. 2

viola

flauto

oboe

Clarinette

fagotto

C'est l'amour, qui retient dans ses chaines, mille oiseaux qu'en nos bois nuit et

jour on entend. C'est l'amour, qui retient dans ses chaines mille oi-

C'est l'amour qui retient dans ses

C'est l'a

C'est l'a

P.

---seaux qu'en nos bois nuit et jour on entend ---------si l'a=

chaines mille oiseaux qu'en nos bois nuit et jour on entend.

oiseaux qu'en nos bois, nuit et jour on entend.

ff ff ff ff ff ff

--mour ne causoit que des peines, les oiseaux amoureux

PP

P ff P ff P ff ff P ff

he chanteroient pas tant, les oiseaux amoureux ne chanteraient pas tant, les oi--

F

-seaux amoureux ne chanteraient pas tant, ne chanteroient pas tant. si l'A-

si l'A-

si l'A-

si l'A-

---...mour ne causoit que des peines, les oiseaux amoureux ne chante...

les oiseaux amoureux

les oiseaux amoureux

les oiseaux amoureux

P ff P ff P ff

-rient pas tant, les oiseaux amoureux ne chanteroient pas

ne chanteraientpas tant, les oiseaux amoureux ne chanteraient pas

ne chanteroientpas tantlesoiseaux amoureux

ne chanteroient pas

PP F

PP F

tant les oiseaux amoureux ne chanteraient pas tant, ne chanteraient pas tant

tant les oiseaux amoureux ne chanteraient pas tant

tant les oiseaux amoureux ne

Gratioso

ff P m F tenute

Basso solo

P tenute

P

ff P

l'Air Sicilien suivant doit être

joüé avec beaucoup d'expression.

L'flauto solo

v.ni pizziccati

viola con Violoncello

Violoncelli

Coll'arco

Dol. F sf P F P F P

Jeunes cœurs! jeunes cœurs! tous vous est favorable, profitez, profi-

F

-tez, d'un bonheur peu durable; dans l'hyver de nos ans l'Amour ne regne

F P F sf P

plus, les beaux jours que l'on perd, sont pour jamais perdus. jeunes

F F P F P F F P

F P

F P

coeurs! jeunes coeurs! tout vous est favorable, profitez, profitez, d'un bon

heur peu durable; dans l'hyver de nos ans l'amour ne regne

F P

plus, les beaux jours que l'on perd sont pour jamais perdus.

F F F

jeunes coeurs! jeunes coeurs! tout vous est favorable, profitez, profi

F F

tez, d'un bonheur peu durable; dans l'hyver de nos ans l'amour ne

regne plus, les beaux jours que l'on perd, sont pour jamais perdus.

Andante

pizzicato

Renaud.

Allez eloignez vous de moi, doux plaisirs! attendez, qu'Ar=

= mide vous ramene. attendez, qu'Armide vous rame.ne vous ramè. =

Coll'arco

= ne. sans la beauté qui me tient sous sa loi rien ne me plaît; tout augmente ma pei =

F FF *Calando* P

solo

=ne, tout augmente ma pei = ne, tout augmente ma pei = ne. al=

on danse

pizzicato

=lez, eloignez vous de moi. *allendez qu'Ir=*

la danse se retire

= mide qu'Armide vous rame = = ne.

Scene III.

Renaud, Ubalde, Le Chevalier Danois.

Ubal.

Il est seul ; profitons d'un tems si précieux.

Renaud

Ubal.

Que vois je ? quel éclat me vient frapper les yeux ! le Ciel veut vous faire connoître l'erreur

F

Renaud

dont vos sens sont séduits. Ciel ! quelle honte de paroître dans l'indigne état où je suis !

Adagio

All.o

F

Corni e trombe unissoni

Timpani

Adagio

Cbalde

Notre Général vous rappel - - le; la victoire vous garde une palme immortelle;

P

F

tout doit presser votre retour; de cent climats divers chacun court à la guerre; Re -

P

nuud seul, au bout de la terre cache' dans un charmant se'jeur, veut il suivre un hon-

mF

Renaud

-teux amour? vains ornemens d'une indigne mollesse, ne m'offrez plus vos fri-

voles attraits: restes honteux de ma foiblesse, allez, allez, quittez moi pour ja-

FF

mais, allez quittez moi, quittez moi pour jamais.

P

P

mF

mF

Le Chev.:

Dérobez vous aux pleurs d'Armide, c'est l'unique danger dont vôtre ame intré-

P

mF

-pide à besoin de se garantir dans ces lieux enchantés la volupté pré-

F

Renaud le Chevalier et Ubalde ensemble

-sude, vous n'en sauriez trop tôt sortir. Allons, hâtons nous de partir, al-

F

-lons, hâtons nous de partir, hâtons nous de partir .

Scene IV.

Armide, Renaud, Ubalde, Le Chevalier Danois.

Oboe

Armide

Renaud! ciel! ô mortelle peine! vous partez Renaud, vous partez! dé-

F P

monst! suivez ses pas volez et l'arretez! helas! tout me trahit et ma puissance est

vaine. Renaud? ciel! ô mortelle peine! mes cris ne sont pas écoutés. vous par-

lez Renaud! vous partez! si je ne vous vois plus, croiez vous que je vive?

a-t-il pu meriter un si cruel tourment? dumoins comme ennemi, s'il n'est comme a-

mant emmenez Armide captive j'irai dans les combats, j'irai m'offrir aux

ff P

ff

ff P

F P

coups qui seront destinés pour vous. Renaud! pour vûque je vous suive, le

F P

Renaud

sort le plus affreux me paroîtra trop doux. Armide! il est tems que j'évite le pe-

ril trop charmant que je trouve à vous voir. la gloire veut que je vous quitte;

elle ordonne à l'amour de céder au devoir. si vous souffrez, vous pouvez croire,

que je m'éloigne à remettre vos yeux; vous regnerez toujours dans ma memoire vous se

F P

Armide

rez après la gloire ce que j'aimerai le mieux. Non, jamais de l'amour tu n'as senti le

P

charme, tu te plais à causer des funestes malheurs; tu m'entends soupirer, tu

vois couler mes pleurs, sans me rendre un soupir, sans verser une larme.

par les nœuds les plus doux je te conjure en vain: tu suis un fier devoir, tu

F

veux qu'il nous sépare, non, non ! ton cœur n'a rien d'humain, le cœur d'un

P

F PP F P *sf*

tigre est moins barbare. je mourrai si tu pars et tu n'en peux douter. ingrat !

F

Oboe

Fagotti

sans toi sans toi je ne puis vivre ! mais après mon trépas

V.^ne unis !

ne crois pas éviter mon ombre obstinée à te suivre ! tu la verras s'armer

contre ton cœur cent-fois, tu la trouveras inflexible comme tu l'as été pour

moi, et sa fureur, s'il est possible, égale-ra l'amour dont j'ai brûlé pour toi.

P

Oboe

Ah... la lumiere... m'est ravie. barbare... es tu content..?

sf P

Renaud

trop malheureu-se Armide

tu jouis... en partant.., du plaisir... demôter... la vie.

sf *cres* P

mF

Doucement

trop malheureuse Armide! helas! que ton destin est deplorable!

le Chev

Ubalde

Il faut par-

il

tu hatez vos pas!

Renaud

la gloire attend de vous un cœur inébranlable. non, la

gloire n'ordonne pas qu'un grand cœur soit impitoya - - ble.

il faut vous arracher aux

il

sf p

Renaud

dangereux appas d'un objet trop aimable trop malheureuse Armide!

sf P *sf* P P *cres* P

trop malheureuse Armide! hélas que ton destin est deplo-ra-

Scene *derniere*

Armide seule.

Moderato

P

-ble!

Armide

Ie perfide Renaud me

sf P sf P sf P sf P sf P sf P sf

fuit, tout perfide qu'il est mon lâche cœur le suit, mon lâche cœur le suit,

un peu sforzato

sf

il me laisse mourant-te, il veut que je peris - se, à regret je revois la clar-

sf

PP

sf P

sf

te!.. qui me luit... l'horreur de l'éternelle nuit cede à l'horreur de mon su -

p

sf

mF

pli - - ce

le, per -

ff P

ff P

fide Renaud me fuit; tout perfide qu'il est mon lâche cœur le suit, mon

ff P

Obce unis: Flauto unis:

mF

lâche cœur le suit.

Quand le barbare e-

F

F

toit en ma puissance que n'ai-je cru la haine et la vengeance? que n'ai-je suivi leur trans-

F

P

-ports? il m'échape, il s'éloigne, il va quitter ces bords, il brave l'enfer et ma rage, il

est déja près du rivage, je fais pour m'y traîner d'inutiles efforts.

P F FF

traître ... attends.! *je le tiens... je tiens son cœur perfide, ah.,*

P F

FF ff

ah.! je l'immole je l'immole à ma fureur !

ff ff ff ff

Oboe unis:

P P

que dis je ? ou suis je ? hélas ! infortunée Armide ! où t'emporte une aveugle erreur !

F

FF

Flauto unis.

PP

l'espoir de la vengeance est le seul qui me reste !

F

FF

sf

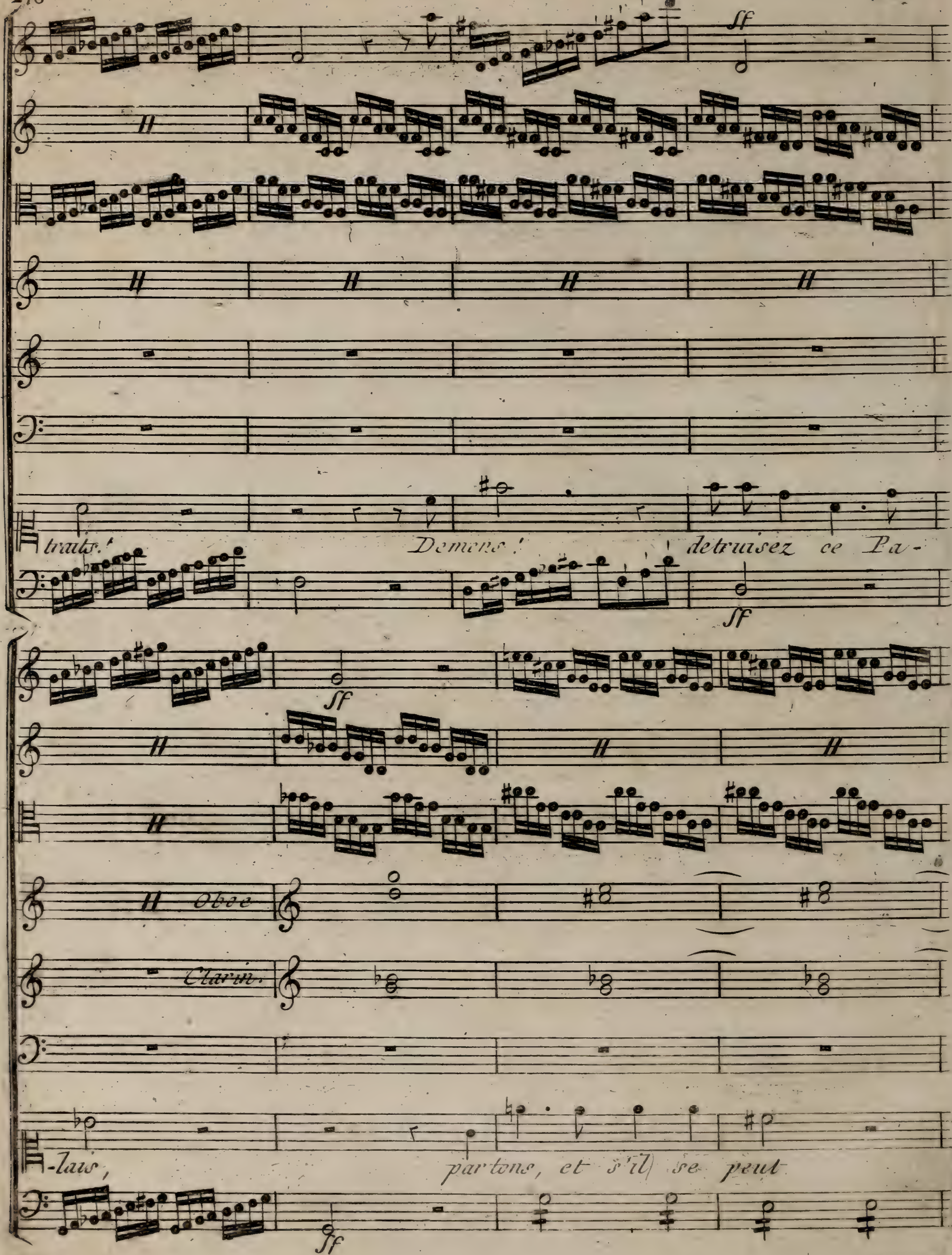
Oboe
e
Clarinetti

Trombe
e
Corni

Timp.

Fuyez plaisirs ! fuyez, perdez tous vos at-

sf


ff
traits!
Demens!
detruisez ce Pa-
ff
ff
Oboe
Clarin.
-lais,
partons, et s'il se peut
ff

que mon amour fu - nes - - te de meu - reen-sé - - ve - li dans ces

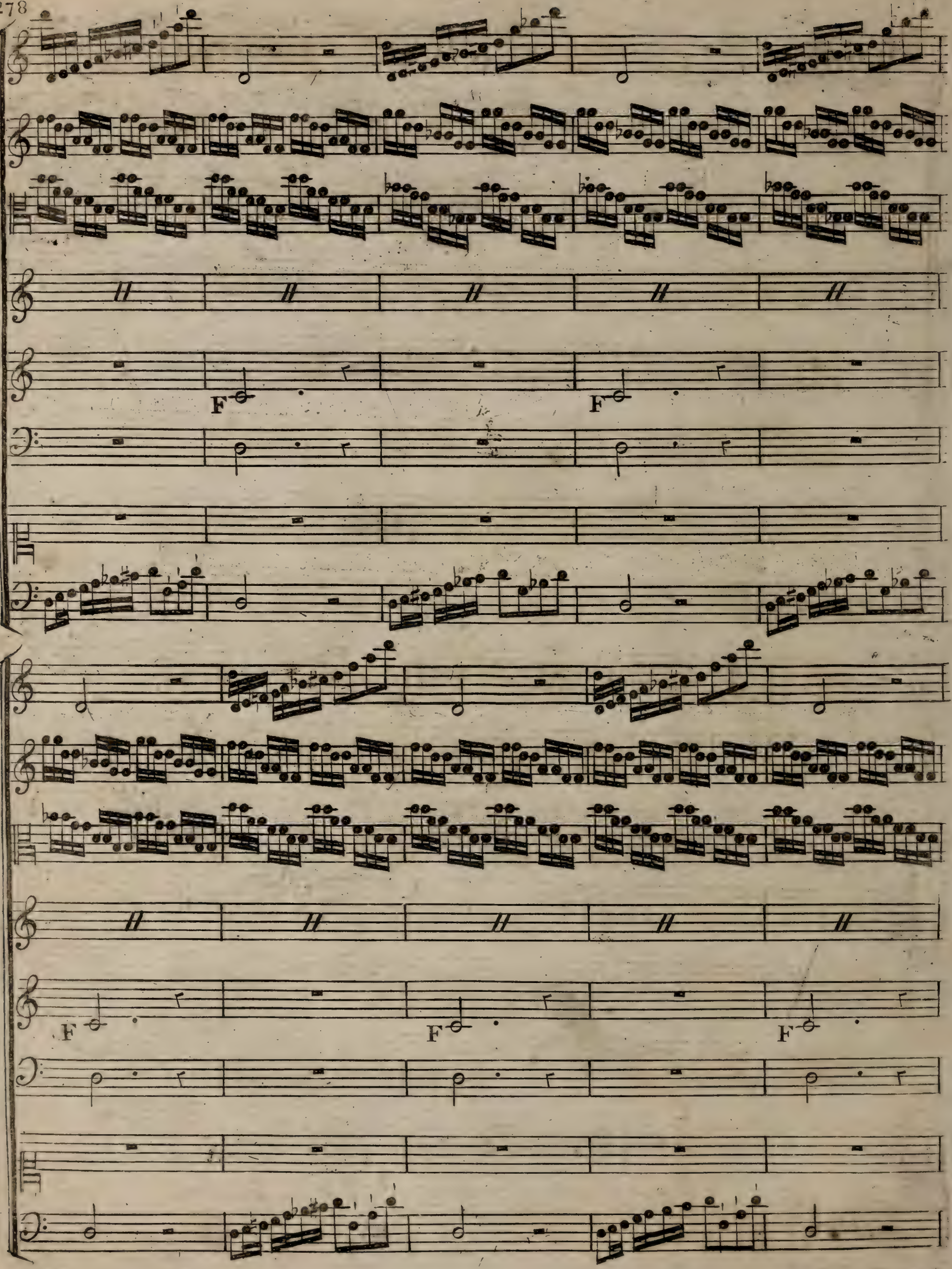
Con il 1.mo

Corni

Trombe

F

lieux pour j'amais.


F
F
F
F
F
F

F P F P F P